



PARISEKO EUSKAL ETXEA

Pariseko Eskual Etxea-La Maison Basque de Paris joan den mendeko 50. hamarkadan sortu zen. Euskal gazte ugarik Parisera jo zuten, hiriburua bizitzen ari zen hazkunde ekonomikoak erakarrita, eta Pirinioen bestaldean zegoen egoera politiko gatazkatsutik ihesi. Pariseko Eskual Etxeak gazte hauek zituzten bi beharrei erantzun zien:

Batetik, beraien jatorriarekin lotuta jarraitzeko bildu beharra. Bestetik, bildu beharra ere, baina oraingoan Pariseko jendartean gizarteratzeko. Horrela, Piarres Charrittonek, oraingutxi hila zoritxarrez, Baionako apezpikuaren babesarekin Pariseko Euskaldun Gazteria Elkarte sortu zuen. Elkarte hau Euskaldun Gazteria elkartearen adar bat zen.

Hasiera batean Sorbonneko Unibertsitateko eta Saint-Séverineko parrokiako lokalak, nahiko prekarioak, erabiltzen zituzten ekitaldiak egin eta biltzeko. Elkarte izaten ari zen oihartzuna eta harrera ona ikusita, lehentasunezkoa bihurtu zen eraikin egoki bat aurkitzea. Horrela, 1955eko urriaren 18an, Louis Domecq Hasparrendarrak eta Jeanne Idiart Zuberotarrak, Duban kaleko 10. zenbakian zegoen garbitegi zahar baten lokala erosteko akta sinatu zuten. Pariseko Eskual Etxea sortu berri zegoen.

Egokitzapen lanak egiteko ezinbestekoak izan ziren Euskal Herriko parrokien, Pariseko euskaldunen eta hauen lagunak emateak. Lanetan ere bolondres ugari ibili ziren. Hala, Pariseko Eskual Etxeak 1956ko apirilaren 22an ireki zituen ateak, eta inaugurazioa urte bereko ekainaren 10ean izan zen.

Hasta el 11 de diciembre del año 2002, la Eskual Etxea de París de la rue Duban recibió a miles de vascos y vascas oriundos de ambos lados de los Pirineos, que encontraron allí su primer alojamiento en esta inmensa ciudad, trabaron amistades y hallaron el consuelo de un punto de encuentro vasco en una urbe con unas dimensiones y un ritmo intimidantes.

Desde su creación, Pariseko Eskual Etxea tiene por vocación ayudar a los jóvenes vascos a instalarse en París proporcionándoles un alojamiento económico. Desde 2003, tras abandonar el distrito 16 a finales de 2002, Pariseko Eskual Etxea tiene su sede aquí en Saint-Ouen y sigue ayudando a través de su residencia juvenil a los jóvenes que llegan a París para estudiar o encontrar su primer trabajo.

PARISEKO ESKUAL ETXEA: HIRI GLOBAL BATEN EUSKAL GUNEA

Beraz, Paris hiri globala da, eta Pariseko Eskual Etxeak kanpoan den Euskal Komunitateak historian zehar izan dituen lorpenak eta kontraesanak irudikatzen ditu. Paris dimentsio handiko hiriburu bizia izanik, konplexua, kulturantza eta ulertzeko zaila askotan, Pariseko Eskual Etxea etorkizuneko joeren laborategi bihurtu du.

Etorkizunak atzerriko Euskal Komunitateari ekar liezaiokena hautemateko gaitasuna bereziki garrantzitsua da gaur egun. Esan bezala, 1952an sortu zen euskal etxea elkartearen Parisen, 1955ean eraikina erosi zen, hurrengo urtean, 1956an ateak ireki zituen, **Seizième Arrondissement** eraikinean, 16. barrutian, Sena ibaiaren eskuin aldean. Orduetik, gaur egun arte. 60 urte baino gehiagoko jarduna.

PRESENTE Y FUTURO DE LA COMUNIDAD VASCA CONTEMPORANEA

Durante los años 30 la referencia fundamental es, sin duda, la Guerra Civil española de 1936 a 1939. Finalizada la misma un primer y numeroso contingente de exiliados, republicanos y nacionalistas vascos, se instala en París. Salen de una guerra y se ven atrapados en otra: la II Guerra Mundial y la consiguiente ocupación de París por las tropas nazis.

Las potencias aliadas salen vencedoras de ese conflicto bélico europeo y toca un periodo de reconstrucción y expansión económica, con un fuerte movimiento de mano de obra desde el País Vasco norte, Iparralde, hacia París. Es en este periodo, en 1952 concretamente, cuando se cristaliza y visibiliza la presencia vasca en la capital francesa con la creación de Pariseko Eskual Etxea.

Une décennie et demie après la fondation de la Pariseko Eskual Etxea, un séisme idéologique provenant des États-Unis situe son épicerie européen à Paris. « **Mai 68** » secoue la jeunesse de l'Europe occidentale, et aussi la basque de part et d'autre des Pyrénées, et débarque à la Pariseko Eskual Etxea avec une jeune génération de jeunes « **contestataires** », qui remettent en question les canons traditionnels.

Puis, après près de deux décennies d'effervescence sociale, politique et économique, les années 1980 sont des années de bouleversements profonds. De transformations économiques,

technologiques, politiques et sociales, qui changeront à jamais le cours de l'histoire de l'humanité. L'avenir d'alors, à savoir, notre présent, commence ainsi dans les années 1980. Pour la Pariseko Eskual Etxea également, qui doit, en 1982, prendre une décision difficile : vendre son siège historique du « XVIème arrondissement » et déménager en banlieue parisienne, à Saint-Ouen.

Depuis 1956, c'est le bâtiment de l'ancien lavoir Sainte-Sophie, au n° 10 de la rue Duban, qui abritait la Pariseko Eskual Etxea, à mi-chemin entre la rue de Passy et la rue Singer (où habitait le Lehendakari Aguirre), tout près de deux stations de métro (La Muette et Passy), mais et surtout dans un quartier rassemblant le plus grand nombre de Basques à Paris.

Desde 2003 Pariseko Eskual Etxea ha seguido cumpliendo puntualmente con el propósito para el que fue creada, pero desde ese año, a comienzos del siglo XXI, en su nueva sede de Saint-Ouen, en lo que hasta entonces había sido un bello edificio industrial dedicado a la fabricación de componentes electrónicos tan característicos de los hogares del siglo XX: bombillas, fusibles, interruptores...

Pero ahora, queridas amigas y amigos, vivimos en el siglo XXI y de la organización organización física y analógica que representaba esta fábrica donde se ubica la actual Pariseko Eskual Etxea estamos pasando a otros esquemas novedosos, a las propuestas que se formulan a través de las redes digitales y a unas formas de sociabilidad están cambiando también. Y este es uno de los temas de fondo que vamos a tratar en el curso de las dos jornadas de la Reunión de las Euskal Etxeak de Europa, Asia y Oceanía, a cuya antesala tengo el gusto de daros la bienvenida ahora en este espacio que Pariseko Eskual Etxea nos brinda.

Eskerrik asko

Muchas gracias

Merci beaucoup Pariseko Eskual Etxeko adiskideok